

**Zeitschrift:** Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 60 (1984)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Fachbibliothek über passive Sonnenenergie-Nutzung  
**Autor:** Gütermann, Andreas  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-771411>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Wir stellen vor — Nous présentons

---

### Fachbibliothek über passive Sonnenenergie-Nutzung

Von dipl. masch. ing. ETH *Andreas Gütermann*,  
Koordinationsstelle Wärmeschutzforschung im Hochbau, Dübendorf

*Weltweite Forschungsarbeiten auf dem Gebiet der passiven Sonnenenergie-Nutzung (optimale Nutzung der durch verglaste Bauteile ins Innere eines Gebäudes gelangenden Sonnenstrahlung) haben in den letzten Jahren zu einem umfangreichen Wissen über dieses Gebiet geführt. Grundsätzliche Zusammenhänge sind bekannt und in diversen Publikationen enthalten. Dieses Wissen ist aber noch nicht breit genug gestreut und hat die Baupraxis bis jetzt nur vereinzelt erreicht. Die Vermittlung von Erkenntnissen aus der Forschung in die Praxis und deren Anwendung auf breiter Basis ist aber von großer Bedeutung, wenn ein Beitrag zur Verbesserung des Wohnkomforts und zur Senkung des Energieverbrauchs geleistet werden soll.*

*Les travaux de recherches menés à l'échelle mondiale dans le secteur de l'utilisation passive de l'énergie solaire (utilisation optimale du rayonnement solaire entrant à l'intérieur d'un bâtiment à travers les parties vitrées) ont permis d'acquérir un vaste savoir dans ce domaine. Des relations fondamentales sont connues et contenues dans diverses publications. Ce savoir n'est cependant pas encore suffisamment répandu et n'a atteint jusqu'ici que sporadiquement la pratique de la construction. La transmission dans la pratique des connaissances de la recherche est pourtant d'une importance majeure si l'on veut contribuer à l'amélioration du confort d'habitation et à la réduction de la consommation d'énergie.*

#### *Die KWH-Bibliothek an der EMPA*

In Dübendorf an der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt/EMPA, Abteilung Bauphysik, befindet sich die *Koordinationsstelle Wärmeschutzforschung im Hochbau KWH*. Sie wurde vom Nationalen Energie-Forschungs-Fonds geschaffen zur Beurteilung von Forschungsgesuchen, zur Koordination der Forschung und zur Weiter-

vermittlung der Resultate auf dem Gebiet des baulichen Wärmeschutzes und der passiven Sonnenenergie-Nutzung.<sup>1</sup>

In die KWH integriert ist eine *Fachbibliothek*, in welcher nationale und internationale Literatur über den genannten Themenkreis gesammelt, klassiert und über einen Computeranschluß abrufbar ist. Die *KWH-Bibliothek* ist in den neuen Räumlichkeiten der Abteilung Bauphysik eingerichtet und öffentlich zugänglich.

Die vorhandene Literatur (1000 Bücher und andere Publikationen) deckt vor allem die Gebiete Wärmeschutz, passive Sonnenenergie-Nutzung und Haustechnik ab. Sie ist in folgende Rubriken eingeteilt:

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| – Aktiv + Hybrid           | – Konferenzberichte        |
| – Ausbildung               | – Luftwechsel              |
| – Bauphysik                | – Messungen                |
| – Berechnungen             | – Opake Gebäudehülle       |
| – Bibliographien           | – Politik / Normen / Recht |
| – Energie allgemein        | – Schweizer Forschung      |
| – Erdbedeckte Häuser       | – Siedlungsplanung         |
| – Fenster                  | – Tageslicht               |
| – Gebäudebeispiele         | – Wärmeschutz allgemein    |
| – Handbücher               | – Wärmespeicher            |
| – Haustechnik              | – Wirtschaftlichkeit       |
| – Internationale Forschung | – Wohnphysiologie          |
| – Klima                    |                            |

Neben den Büchern liegen auch verschiedene aktuelle Zeitschriften auf.

### *Zugriff über den Computer*

Im Gegensatz zu konventionellen Bibliotheken, welche mit Karteikarten nur eine manuelle, zeitaufwendige Suche erlauben, sind in der KWH-Bibliothek alle notwendigen Daten auf dem Computer gespeichert. Das interaktive Suchsystem *KIDS (KWH Informations- und Dokumentations System)* ermöglicht eine effiziente Literatursuche nach Titel, Autor, Fachgebiet (Schlagwort) usw. Die Suchkriterien lassen sich auch beliebig kombinieren. Das Programm ist so einfach aufgebaut, daß

<sup>1</sup> 3. Schweizerisches Statusseminar Wärmeschutz-Forschung im Hochbau  
4./5. Oktober 1984 an der ETH-Zürich.



Die KWH-Bibliothek, Dübendorf

jeder Bibliotheksbenutzer selber eine Abfrage durchführen kann; EDV-Kenntnisse sind nicht notwendig.

Auf dem angeschlossenen Drucker können die so gefundenen Literaturreferenzen schriftlich festgehalten werden. Gegenwärtig sind alle Bücher über den Computer abrufbar. Die Erweiterung des Systems auf Zeitschriftenartikel ist geplant. Das interaktive Suchprogramm KIDS kann auch extern über Telefonmodem angewählt werden.

### *Benutzung der KWH-Bibliothek*

Die Bibliothek steht allen Interessenten offen, eine Ausleihe ist jedoch nicht möglich. Es stehen *Leseplätze* und ein Kopierautomat zur Verfügung. Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung.

Adresse: EMPA - KWH, Bibliothek,  
Überlandstraße 129, 8600 Dübendorf, Tel. 01/823 47 90